

ASIDER®

ASIDEROS PARA MOTOS DE COMPETICIÓN



MÁS SEGURIDAD

FIG. 1

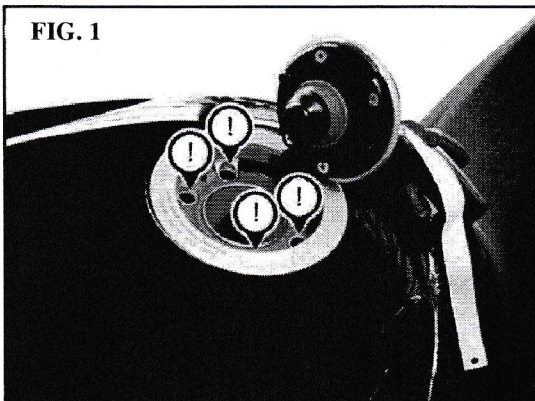


FIG. 2

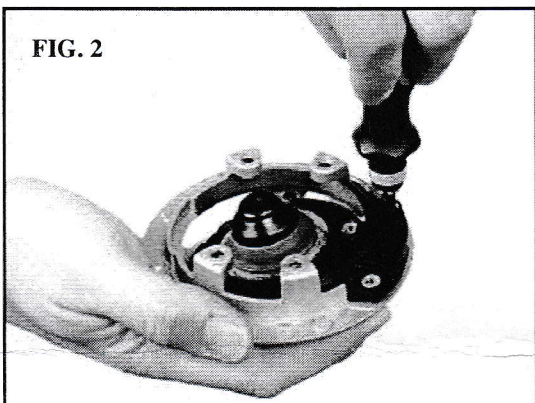


FIG. 3

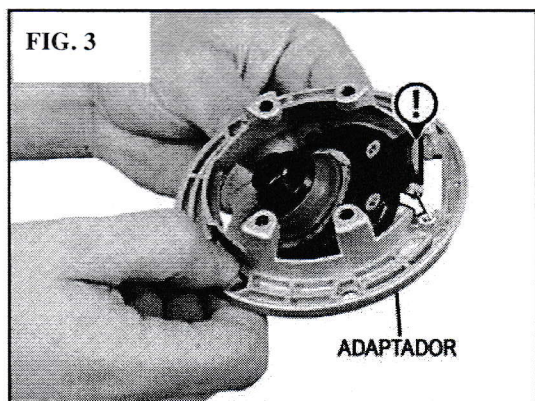
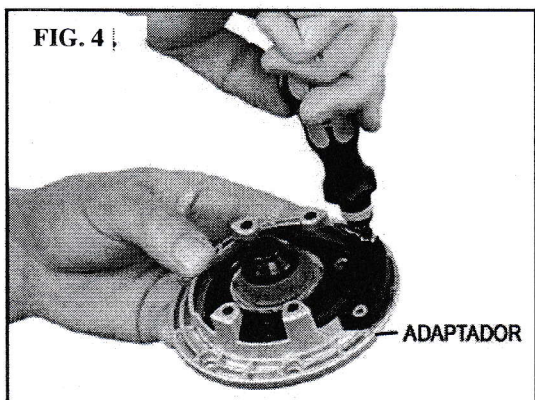


FIG. 4



MONTAJE, ASSEMBLY.

1.- Abra el tapón de gasolina. Afloje y retire los tornillos del conjunto tapón de gasolina.

1.- Open the gas cap. Loosen the marked original screws and remove the tankring assembly

1.- Öffnen Sie den Tankdeckel. Lösen Sie die vier gekennzeichneten originalen Schrauben und Heben Sie den Tankring inklusive Tankdeckel heraus. Vorsicht: Achten Sie darauf, dass keine der Schrauben in den Tank fällt !

2.- Afloje y retire los tornillos y la tapa de plástico del conjunto tapón.

2.- Loosen the both screws from the inner plastic housing and remove the original outes ring.

2.- Lösen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben und entfernen Sie die Plastikabdeckung. Nun können Sie den originalen Tankdeckel einfach aus dem alten Tankdeckelkranz heraus nehmen. Vorsicht: Verlieren Sie nicht den Metallstift.

3.- Inserte la tapa de la gasolina en el adaptador de tapa de la gasolina, como se muestra. Tenga cuidado de no perder el eje - bisagra señalado.

3.- Insert the gas cap into the gas cap adapter as shown. Be careful not to loose the marked match spring.

3.- Tauschen Sie nun den alten Tankring gegen den neuen und clipsen Sie den Tankdeckel in umgekehrter Reihenfolge einfach dort wieder hinein.

4.- Coloque la tapa de la gasolina con la caja original de plástico interior para el adaptador del tapón de la gasolina.

4.- Attach the gas cap with the original inner plastic housing to the gas cap adapter.

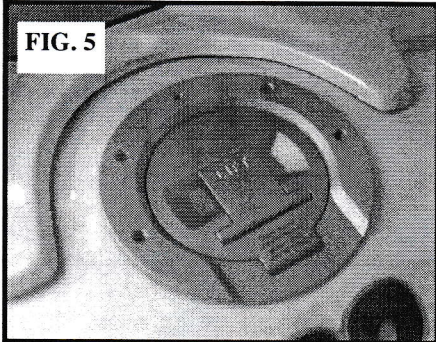
4.- Nun setzen Sie die Plastikabdeckung wieder auf und befestigen diese mit den beiden Kreuzschlitzschrauben.

ASIDER®

ASIDEROS PARA MOTOS DEPORTIVAS



FIG. 5



5.- Conectar el adaptador de tapa de la gasolina con los tornillos originales de la motocicleta como se muestra. Preste atención al par de apriete recomendado por el fabricante.

5.- Attach the gas cap adapter with original screws on the motorcycle as shown. Pay attention to the recommended torque by the manufacturer.

5.- Nun setzen Sie einfach den neuen Tankring (inzwischen mit dem originalen Tankdeckel bestückt) wieder in den Tank ein. Vergessen Sie nicht die originale Gummidichtung.

FIG. 6

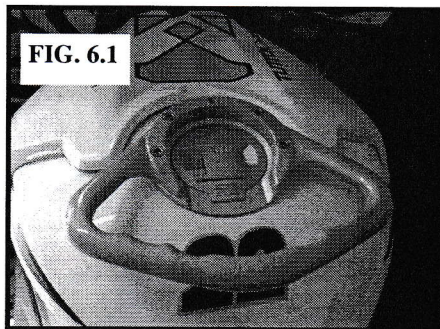


6.- Instale el asidero con los tornillos del kit en su alojamiento correspondiente.

6.- Install the handle with the screws in its corresponding housing kit.

6.- Verschrauben Sie nun den duo-drive-Griff unter Verwendung der 5 mitgelieferten Schrauben auf den neuen Tankring.

FIG. 6.1



¡ PAR DE APRIETE , TORQUE.!



M6 - 6 Nm



M4 - 4 Nm

NOTA: No garantizamos contra la rotura debido al sobreapriete de los tornillos.

NOTE: We do not guarantee against breakage due to overtightening of screws.

Achtung: Wir haften nicht für Schäden, die aus Nutzung oder falscher Montage des Griffes/Adapters resultieren.

MOTOPLASTIC S.A.

Molino de la Sal 1

08400 Granollers

BARCELONA - SPAIN

TL. +34 93 849 06 33 FAX +34 93 849 09 88

E-mail: info@motoplastic.com